

<b>ENGLISH</b>	Instructions for use	Page 4
<b>DEUTSCH</b>	Bedienungsanleitung	Seite 8
<b>FRANÇAIS</b>	Mode d'emploi	Page 12
<b>NEDERLANDS</b>	Gebruiksaanwijzing	Pagina 16
<b>ITALIANO</b>	Istruzioni per l'uso	Pagina 20


## CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

- **AVERTISSEMENT** : pour éviter tout danger dû à l'instabilité, le positionnement ou le montage de l'appareil doit être effectué conformément aux instructions du fabricant.
  - **AVERTISSEMENT** : n'obstruez pas les orifices de ventilation de l'appareil.
  - **AVERTISSEMENT** : n'endommagez pas les tuyaux du circuit réfrigérant de l'appareil.
  - **AVERTISSEMENT** : n'utilisez pas de moyens mécaniques, électriques ou chimiques autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
  - **AVERTISSEMENT** : n'utilisez ni ne placez aucun dispositif électrique à l'intérieur des compartiments de l'appareil s'ils ne sont pas du type expressément autorisé par le fabricant.
  - **AVERTISSEMENT** : les machines à glaçons et/ou les distributeurs d'eau non directement raccordés à l'arrivée d'eau doivent être remplis uniquement avec de l'eau potable.
- Informations** : cet appareil ne contient pas de chlorofluorocarbures. Le circuit réfrigérant contient du R600a (HC).
- Appareils avec Isobutane (R600a) : l'isobutane est un gaz naturel qui n'est pas nuisible à l'environnement, mais il est inflammable. Par conséquent, assurez-vous que les tuyaux du circuit réfrigérant ne sont pas endommagés. Faites particulièrement attention aux tuyaux endommagés lorsque vous videz le circuit réfrigérant.
  - Le c-pentane est utilisé en tant qu'agent gonflant dans la mousse d'isolation et est un gaz inflammable. Faites particulièrement attention lors des opérations de mise au rebut.
  - Cet appareil est destiné à un usage domestique, ainsi qu'aux environnements suivants
    - cuisines pour le personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
    - fermes et pour les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
    - environnements de type chambre d'hôtes ;
    - restauration et applications hospitalières similaires
  - Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols avec gaz propulseur inflammable dans cet appareil.
  - Les enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant ni l'expérience ni les connaissances requises, peuvent utiliser cet appareil sous la surveillance ou les instructions d'une personne responsable leur ayant expliqué l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, ainsi que les dangers potentiels.
  - Les enfants ne doivent pas nettoyer ni procéder à l'entretien de l'appareil sans surveillance.
  - Pour éviter tout risque que les enfants ne se retrouvent coincés à l'intérieur de l'appareil et ne s'asphyxient, ne les laissez pas jouer ou se cacher à l'intérieur de l'appareil.

- Il doit être possible de déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique en le débranchant (si la prise est accessible) ou au moyen d'un interrupteur multipolaire accessible installé en amont de la prise conformément aux normes de sécurité nationale.
- Branchez l'appareil dans une prise de mise à la terre : l'appareil doit être correctement branché à une installation de mise à la terre agréée.
- N'utilisez ni rallonge ni adaptateur simple/multiple.
- Pendant l'installation, assurez-vous que l'appareil n'endommage pas le cordon d'alimentation.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation de l'appareil
- L'appareil doit être manipulé et installé par au moins deux personnes.
- Pour éviter tout danger, l'installation et l'entretien, y compris le remplacement du câble d'alimentation, doivent être effectués par un technicien qualifié, conformément aux instructions fournies par le fabricant et les normes locales en vigueur en matière de sécurité. Ne procédez à aucune réparation ni à aucun remplacement de pièce sur l'appareil autres que ceux spécifiquement indiqués dans le manuel d'utilisation.


## CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

### 1. Emballage

Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables et portent le symbole . Pour la mise au rebut, conformez-vous aux réglementations locales en vigueur dans le pays d'installation. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de la portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

### 2. Mise au rebut/Élimination

Cet appareil a été fabriqué avec des matériaux recyclables. Cet appareil est certifié conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuez à empêcher toute conséquence nuisible à l'environnement et à la santé des personnes.

Le symbole  figurant sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet ménager, mais doit être remis à un centre de collecte spécialisé dans le recyclage des appareils électriques et électroniques. Lors de la mise au rebut de l'appareil, rendez-le inutilisable en sectionnant le cordon d'alimentation

et en déposant les portes et les étagères de sorte que les enfants ne puissent pas y grimper facilement et se retrouver enfermés à l'intérieur. Mettez l'appareil au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur sur la mise au rebut des déchets en le remettant à un centre de collecte spécialisé ; ne laissez pas l'appareil sans surveillance ne serait-ce que pour quelques jours, car il représente une source de danger potentielle pour les enfants.

Pour obtenir de plus amples informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de ce produit, contactez le service municipal compétent ou la déchetterie de votre ville, ou encore le magasin où vous avez acheté le produit.

### Déclaration de conformité

- Cet appareil a été conçu pour la conservation des aliments et est fabriqué conformément à la réglementation (CE) n° 1935/2004.
- Cet appareil a été conçu, fabriqué et commercialisé conformément aux :
  - objectifs de sécurité de la Directive « Basse tension » 2006/95/CE (en remplacement de la Directive 73/23/CEE et modifications ultérieures) ;
  - normes de protection de la directive « CEM » 2004/108/CE.

## AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

**Pour garantir une utilisation optimale de votre appareil, veuillez lire attentivement les consignes de fonctionnement, qui contiennent une description de l'appareil et des conseils utiles.**

**Conservez ces instructions pour toute consultation ultérieure.**

1. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé et que la porte ferme correctement. Tout dommage doit être signalé au revendeur dans un délai de 24 heures après la livraison de l'appareil.

2. Attendez au moins deux heures avant d'allumer l'appareil pour vous assurer que le circuit réfrigérant est totalement efficace.
3. Nettoyez l'intérieur de l'appareil avant de l'utiliser.

## PRECAUTIONS ET CONSEILS D'ORDRE GENERAL

### INSTALLATION

- Prenez garde à ne pas endommager les sols (p. ex., les parquets) lorsque vous déplacez l'appareil.
- Assurez-vous que l'appareil ne se trouve pas à proximité d'une source de chaleur.
- Installez et mettez l'appareil à niveau sur un sol suffisamment résistant pour supporter son poids et dans un endroit adapté à sa taille et à son utilisation.
- L'appareil est conçu pour un fonctionnement dans des endroits où la température est comprise dans les plages suivantes, selon la classe climatique indiquée sur l'étiquette signalétique. L'appareil peut ne pas fonctionner correctement s'il est exposé pendant une période prolongée à des températures non comprises dans la plage spécifiée.

Classe climatique	T. amb. (°C)
SN	De 10 à 32
N	De 16 à 32
ST	De 16 à 38
T	De 16 à 43

- Assurez-vous que la tension spécifiée sur l'étiquette signalétique correspond à celle de votre logement.

### UTILISATION SURE

- Veillez à ne pas stocker ni utiliser d'essence, de liquides ou de gaz inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électrique. Les émanations peuvent provoquer un incendie ou des explosions.
- N'avalez pas le contenu (non toxique) des poches de glace (dans certains modèles).

- Ne consommez pas de glaçons ni de sucettes glacées immédiatement après les avoir sortis du congélateur, car le froid risque de provoquer des brûlures.
- Pour les produits conçus pour utiliser un filtre à air à l'intérieur d'un couvercle de ventilateur accessible, le filtre doit toujours être en place lorsque le réfrigérateur est en marche.
- Avant d'effectuer les opérations d'entretien ou de nettoyage, débranchez la fiche d'alimentation électrique de la prise de courant ou coupez l'alimentation électrique.
- Utilisez le compartiment réfrigérateur uniquement pour stocker les aliments frais et le compartiment congélateur uniquement pour stocker les aliments surgelés, congeler les aliments frais et faire des glaçons.
- Ne stockez pas de récipients en verre avec des liquides dans le compartiment congélateur, car ils peuvent se briser.
- Évitez de stocker des aliments non emballés en contact direct avec les surfaces internes des compartiments réfrigérateur ou congélateur.
- « L'ampoule utilisée dans l'appareil est spécialement conçue pour des appareils ménagers et ne convient pas à l'éclairage général d'une pièce (réglementation CE 244/2009) ».

**Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure causée à des personnes ou des animaux et en cas de dommage matériel résultant du non-respect des consignes contenues dans ce chapitre.**

## SUGGESTIONS POUR LA REALISATION D'ECONOMIES D'ENERGIE

- Installez l'appareil dans une pièce non humide et bien aérée, à l'écart de toute source de chaleur (par ex. radiateur, cuiseur, etc.) et à l'abri des rayons directs du soleil. Si nécessaire, utilisez un panneau isolant.
- Pour garantir une ventilation adéquate, suivez les instructions d'installation.
- Une aération insuffisante à l'arrière du produit augmente la consommation d'énergie et réduit l'efficacité du refroidissement.
- La température intérieure de l'appareil dépend de la température ambiante, de la fréquence d'ouverture des portes et de l'endroit où est installé l'appareil. Le réglage de température doit toujours prendre ces facteurs en compte.
- Laissez refroidir les aliments et boissons chaudes avant de les placer dans l'appareil.
- N'obstruez pas le ventilateur (si disponible) avec des aliments.
- Après avoir placé les aliments, vérifiez si la porte des compartiments ferme correctement, en particulier la porte du congélateur.
- Evitez le plus possible d'ouvrir les portes.
- Lors de la décongélation des produits surgelés, placez-les dans le réfrigérateur. La basse température des produits surgelés refroidit les aliments dans le réfrigérateur.
- Les appareils peuvent être équipés de compartiments spéciaux (compartiment fraîcheur, compartiment « Zéro degré »,...). Ces compartiments peuvent être retirés, si le contraire n'est pas spécifié dans la brochure du produit, tout en maintenant des performances équivalentes.
- Le positionnement des clayettes dans le réfrigérateur n'affecte pas l'utilisation efficace de l'énergie. Les aliments doivent être placés sur les clayettes de sorte à assurer une bonne circulation de l'air (les aliments ne doivent pas être en contact les uns avec les autres et une certaine distance entre les aliments et la paroi arrière doit être maintenue).
- Vous pouvez augmenter la capacité de stockage des aliments surgelés en retirant les bacs et, si présente, la clayette Stop Frost, tout en maintenant une consommation d'énergie équivalente.
- Les joints endommagés doivent être remplacés dès que possible.
- Les produits de classe énergétique élevée sont montés avec des moteurs à efficacité élevée qui restent opérationnels plus longtemps, mais ont une consommation électrique faible. Ne vous inquiétez pas si le moteur continue de fonctionner pendant des périodes plus longues.

# AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- L'appareil que vous avez acheté a été conçu pour être utilisé dans un environnement domestique, mais aussi :
  - dans les zones de cuisine des lieux de travail, magasins et/ou bureaux
  - dans les fermes
  - dans les hôtels, les motels, les résidences, les bed & breakfasts à usage exclusif du client.

**Pour utiliser au mieux votre appareil, nous vous invitons à lire attentivement les instructions relatives à son utilisation ; vous y trouverez la description de votre appareil et des conseils utiles pour la conservation des aliments. Conservez cette notice d'emploi pour toute consultation ultérieure.**

1. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé et que les portes ferment parfaitement. Tout dommage éventuel devra être signalé au revendeur dans un délai de 24 heures.
2. Nous vous conseillons d'attendre au moins deux heures avant de mettre l'appareil en service afin que le circuit réfrigérant soit pleinement performant.
3. Assurez-vous que l'installation et le branchement électrique ont été réalisés par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux normes locales en vigueur en matière de sécurité.
4. Nettoyez l'intérieur de l'appareil avant de l'utiliser.


## CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

### 1. Emballage

L'emballage est 100% recyclable et porte le symbole du recyclage. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être conservés hors de portée des enfants car ils constituent une source potentielle de danger.

### 2. Mise au rebut

Cet appareil a été fabriqué avec des matériaux recyclables. Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE). En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à protéger l'environnement et la santé humaine.

Le symbole  apposé sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques. Au moment de la mise au rebut, rendez l'appareil inutilisable en sectionnant le câble d'alimentation et en démontant les portes et les grilles, de façon à ce que les enfants ne puissent pas accéder facilement à l'intérieur de celui-ci. Pour la mise au rebut, respectez les normes locales en vigueur et remettez l'appareil à un centre de collecte spécialisé. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance, ne fut-ce que quelques jours, car il représente une source de danger pour les enfants. Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la

société locale de collecte des déchets ménagers ou directement à votre revendeur.

### Information:

Cet appareil ne contient pas de CFC. Le circuit de refroidissement contient du R134a (HFC) ou R600a (HC), voir la plaquette signalétique à l'intérieur de l'appareil. Pour les appareils avec Isobutane (R600a) : l'isobutane est un gaz naturel qui est sans danger pour l'environnement, mais il est inflammable. Il est donc indispensable de s'assurer que les tuyaux du circuit de réfrigération sont en parfait état.

Cet appareil pourrait contenir du gaz à effet de serre fluoré réglementé par le Protocole de Kyoto. Le gaz réfrigérant est hermétiquement scellé. Gaz réfrigérant: le R134 a une puissance de refroidissement (GWP) de 1300.

### Déclaration de conformité

- Cet appareil est destiné à la conservation de denrées alimentaires et est fabriqué conformément au règlement (CE) N° 1935/2004.



- Cet appareil a été conçu, construit et commercialisé conformément aux:
  - objectifs sécurité de la directive "Basse Tension" 2006/95/CE (qui remplace la 73/23/CEE et modifications);
  - conditions requises en matière de protection de la Directive "EMC" 2004/108/CE.

La sécurité électrique de l'appareil est garantie uniquement lorsqu'il est correctement branché à une installation de mise à la terre efficace et conforme à la Loi.



# NETTOYAGE, DÉSINFECTION ET ENTRETIEN DU DISTRIBUTEUR DE GLACE ET/OU D'EAU (si présent)

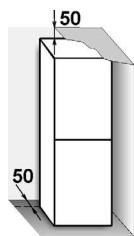
**Le non-respect des instructions fournies pour la désinfection peut porter préjudice à la sécurité sanitaire de l'eau distribuée.**

- Lors de la première utilisation de l'appareil, il est recommandé de faire couler 9 à 14 litres d'eau ou de laisser l'eau s'écouler pendant 6 à 7 minutes (même non consécutives, mais avant de la consommer) et d'éliminer la glace produite au cours des premières 24 heures.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période supérieure à 4 à 5 jours, il est conseillé de laver le circuit en éliminant le premier litre d'eau.
- Repositionner le bec de tirage de l'eau extractible (s'il est présent) uniquement avec des mains propres et désinfectées.
- Nous conseillons de nettoyer périodiquement le bac ou le tiroir à glaçons à l'eau courante uniquement.
- Le filtre doit obligatoirement être remplacé lorsque le bandeau de commande le signale ou après une période de non utilisation du système de distribution de glace/d'eau supérieure à 30 jours.
- Il est recommandé de désinfecter le distributeur de glace et/ou d'eau à chaque remplacement du filtre avec des solutions désinfectantes spéciales qui n'altèrent pas les matériaux en contact avec les aliments (à base d'hypochlorite de sodium) ou le Kit de désinfection disponible auprès du Service après-vente. Rincez avec au moins 2 litres d'eau avant usage.
- Le remplacement des pièces du distributeur de glace et d'eau doit être effectué en utilisant des pièces d'origine fournies par le fabricant.
- Les interventions techniques doivent être réalisées uniquement par des professionnels qualifiés ou par le personnel du Service Après-vente agréé.

## PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

### INSTALLATION

- La manutention et l'installation de l'appareil nécessitent la présence d'au moins deux personnes.
- Si vous devez déplacer l'appareil, veillez à ne pas abîmer le recouvrement de sol (parquet par ex).
- Pendant l'installation, vérifiez que l'appareil ne risque pas d'endommager le câble d'alimentation.
- Évitez d'installer l'appareil près d'une source de chaleur.
- Pour assurer une bonne aération, laissez un espace de chaque côté et au-dessus de l'appareil et respectez les consignes d'installation.
- Veillez à ne jamais couvrir les bouches d'aération de l'appareil.
- N'endommagez pas les tubes du circuit réfrigérant du réfrigérateur.
- Installez et mettez l'appareil à niveau sur un sol capable de supporter son poids, dans un endroit adapté à ses dimensions et à son usage.
- Installez l'appareil dans une pièce sèche et bien aérée. L'appareil est réglé pour fonctionner dans la plage de température suivante, en fonction de la classe climatique indiquée sur la plaquette signalétique : l'appareil risque de ne pas fonctionner



correctement s'il reste pendant une longue période à une température supérieure ou inférieure à la plage prévue.

Classe Climatique	T. amb. (°C)	T. amb. (°F)
SN	De 10 à 32	De 50 à 90
N	De 16 à 32	De 61 à 90
ST	De 16 à 38	De 61 à 100
T	De 16 à 43	De 61 à 110

- Contrôlez que le voltage indiqué sur la plaquette signalétique correspond à la tension de l'habitation.
- N'utilisez pas d'adaptateurs, de prises multiples, ni de rallonges.
- Pour le raccordement hydraulique de l'appareil, utilisez le tube fourni en série. Ne réutilisez pas celui de votre ancien appareil.
- Le câble d'alimentation ne peut être modifié ou remplacé que par un professionnel qualifié ou par le Service Après-vente.
- Il doit être possible de déconnecter l'alimentation électrique en enlevant la prise ou en actionnant un interrupteur bipolaire de réseau situé en amont de la prise.

### SÉCURITÉ

- Ne pas placer de vaporisateurs ou de récipients contenant des agents propulseurs ou des substances inflammables dans l'appareil.

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence, de liquides ou de gaz inflammables à proximité du réfrigérateur ou de tout autre appareil ménager. Les émanations peuvent provoquer un risque d'incendie ou d'explosion.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques, électriques ou chimiques, ni d'autres moyens que ceux qui sont recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de l'appareil s'ils ne sont pas expressément autorisés par le fabricant.
- Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants en bas âge ou des personnes handicapées physiques, mentales, sensorielles ou inexpérimentées sans l'aide d'une personne responsable de leur sécurité.
- Pour éviter tout risque d'emprisonnement et d'étouffement, interdisez aux enfants de jouer ou de se cacher à l'intérieur de l'appareil.
- N'avalez jamais le liquide (atoxique) contenu dans les accumulateurs de froid (sur certains modèles).
- Ne mangez pas les glaçons ou les glaces immédiatement après les avoir sortis du congélateur, car ils pourraient provoquer des brûlures dues au froid.

## UTILISATION

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation ou coupez le courant avant d'intervenir sur l'appareil pour son entretien ou nettoyage.
- Tous les appareils équipés de systèmes de production de glace et de distributeurs d'eau doivent être connectés à un réseau hydrique qui distribue exclusivement de l'eau potable (la pression du réseau hydrique doit être comprise entre 0,17 et 0,81 MPa (1,7 et 8,1 bar)). Les systèmes de production de glace et/ou d'eau qui ne sont pas directement connectés à un réseau d'alimentation hydrique doivent être remplis exclusivement avec de l'eau potable.
- N'utilisez le compartiment réfrigérateur que pour la conservation d'aliments frais et le compartiment congélateur que pour la conservation d'aliments surgelés, la congélation d'aliments frais et la production de glaçons.
- Ne placez pas dans le congélateur de liquides à l'intérieur de récipients en verre qui pourraient éclater.
- Ne conservez pas d'aliments sans emballage en contact direct avec les parois interne du réfrigérateur ou du congélateur.

**Le fabricant décline toute responsabilité si ces consignes et ces précautions ne sont pas respectées.**

# PÉRIODES D'INACTIVITÉ

## Absence de courte durée

Il n'est pas nécessaire de débrancher le réfrigérateur si vous vous absentez pour moins de trois semaines. Consommez les aliments périssables et congelez les autres.

Si votre réfrigérateur est équipé d'un système de production automatique de glaçons :

1. éteignez le dispositif.
2. Fermez l'arrivée d'eau vers le distributeur automatique de glace.
3. Videz le bac à glaçons.

## Absence de longue durée

Si vous partez pendant plus de trois semaines, retirez tous les aliments du réfrigérateur. Si votre réfrigérateur est équipé d'un système de production automatique de glaçons :

1. éteignez le dispositif.
2. Fermez l'arrivée d'eau vers le distributeur automatique de glace au moins un jour avant votre départ.
3. Videz le bac à glaçons.

Fixez des cales de bois ou de plastique à l'aide d'adhésif sur la partie supérieure des deux portes,

de façon à laisser une ouverture suffisante pour permettre à l'air de circuler dans les deux compartiments. Cela évitera la formation d'odeurs désagréables et de moisissures.

## Déménagement

1. Enlevez tous les éléments intérieurs.
2. Enveloppez-les soigneusement et fixez-les ensemble avec de l'adhésif pour éviter toute dissociation ou vibration.
3. Vissez les pieds réglables de façon à ce qu'ils ne touchent plus la surface d'appui.
4. Utilisez du ruban adhésif pour sceller les deux portes, de même que pour fixer le cordon d'alimentation sur l'appareil.

## Interruption de l'alimentation

En cas de coupure de courant, appelez votre société de distribution d'électricité pour connaître la durée de l'interruption. Attention : Un congélateur rempli d'aliments surgelés conserve le froid plus longtemps qu'un congélateur à moitié plein. Si les aliments sont toujours recouverts de cristaux de glace, il est possible de les recongeler sans risque. Il est toutefois probable que leur aspect



et leur goût seront modifiés. Si les aliments ne sont pas en bonne condition, ou si vous avez des doutes, il convient de les jeter.

En cas de coupure de courant de 24 heures maximum.

1. Maintenez les deux portes fermées. Ceci permettra de maintenir les aliments froids le plus longtemps possible.

En cas de coupure de courant de plus de 24 heures.

1. Retirez tous les aliments congelés et mettez-les dans un congélateur bahut. Si vous ne disposez pas de ce type de congélateur et si vous n'avez pas de glace artificielle, essayez de consommer les aliments les plus périssables.
2. Videz le bac à glaçons.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débranchez toujours le câble ou coupez le courant avant d'intervenir sur l'appareil pour son entretien ou son nettoyage. Nettoyez périodiquement l'appareil à l'aide d'un chiffon et d'une solution d'eau tiède et de détergent neutre spécial pour réfrigérateur. N'utilisez jamais de détergents ou de produits abrasifs. Ne nettoyez jamais les éléments du réfrigérateur avec des liquides inflammables. Les émanations peuvent provoquer un risque d'incendie ou d'explosion. Nettoyez l'extérieur de l'appareil et le joint des portes à l'aide d'un chiffon humide et essuyez à l'aide d'un chiffon doux.

N'utilisez pas d'appareil de nettoyage à vapeur. Nettoyez le condenseur à l'aide d'un aspirateur, en procédant comme suit : démontez la plinthe avant (référez-vous à la notice d'installation) et procédez au nettoyage du condenseur.

### Attention :

- Pour nettoyer les touches et l'affichage du bandeau de commande, n'utilisez pas de substances à base d'alcool ou dérivées, mais un chiffon sec.
- Les tuyaux du système de refroidissement sont placés à côté du bac de dégivrage et peuvent devenir très chauds. Nettoyez-les régulièrement avec un aspirateur.

## REPLACEMENT DE L'AMPOULE

### Avant de remplacer une ampoule, débrancher toujours le réfrigérateur.

Comment remplacer l'ampoule du compartiment du congélateur.

1. Certains appareils sont dotés d'une ampoule spéciale
2. L'ampoule ne doit pas dépasser 15W
3. Les instructions pour remplacer l'ampoule figurent dans le tableau (FICHE PRODUIT)

## CHARTRE DE DÉPANNAGE

### Avant d'appeler le Service après-vente...

Dans la plupart des cas, il vous sera facile de déterminer la cause de la panne et d'y remédier par vous-même, sans l'aide d'outils particuliers.

**Les bruits émis par l'appareil sont normaux, car les ventilateurs et les compresseurs dont il est équipé pour le réglage du fonctionnement s'allument et s'éteignent automatiquement.**

**Il est possible de réduire certains bruits de fonctionnement :**

- en installant l'appareil de niveau, sur une surface plane ;
- en évitant que l'appareil n'entre en contact avec

les meubles adjacents ;

- en contrôlant que les éléments intérieurs sont installés correctement ;
- en vérifiant que les bouteilles et les récipients ne se touchent pas.

**Bruits de fonctionnement possibles : un sifflement lors de l'allumage de l'appareil pour la première fois ou après une période d'inactivité prolongée ; un gargouillement lorsque le fluide frigorigène pénètre dans les tuyaux ; un bourdonnement lorsque le robinet de l'eau ou le ventilateur est ouvert/activé ; un crépitement lorsque le compresseur se met en marche ou quand la glace tombe dans le**

**réceptier ; un bruit de détente lorsque le compresseur s'allume et s'éteint.**

**Bruits émis par le distributeur automatique de glace (sur certains modèles) :**

- L'appareil est doté d'un distributeur automatique de glace, c'est pourquoi vous pourrez entendre un bourdonnement (émis par l'électrovanne), le bruit de l'eau qui s'écoule et le bruit sec de la glace tombant dans le réceptier.

**L'appareil ne fonctionne pas :**

- Le réfrigérateur est-il bien branché à une prise secteur alimentée par le voltage adéquat ?
- Les fusibles de l'installation électrique sont-ils en bon état de fonctionnement ?

**Le distributeur de glace ne fonctionne pas (sur certains modèles) :**

- Le congélateur a-t-il eu suffisamment de temps pour refroidir ? Pour un réfrigérateur neuf, cela peut prendre toute la nuit.
- La touche ON/OFF du système de production de glaçons est-elle sur la position ON ?
- Vérifiez que le levier du distributeur de glace automatique situé à l'intérieur du congélateur ne se trouve pas en position OFF, à savoir en position horizontale (sur certains modèles).
- L'électrovanne est-elle bien enclenchée ? L'eau arrive-t-elle jusqu'au distributeur de glace ?
- Un filtre à eau est-il installé sur votre réfrigérateur (sur certains modèles) ? Le filtre peut être obstrué ou installé de manière incorrecte. Vérifiez d'abord les instructions relatives à l'installation du filtre pour vous assurer que le filtre a été installé correctement et n'est pas bouché. Si le problème ne dépend pas de l'installation ou d'une obstruction, appelez une personne qualifiée ou un technicien.

**Il y a de l'eau dans le bac de dégivrage :**

- Cela est normal par temps chaud et humide. Le bac peut même être à moitié plein. Vérifiez que le réfrigérateur est de niveau afin d'éviter que le bac ne déborde

**Si les bords du meuble en contact avec le joint de la porte sont chauds :**

- cela est normal par temps chaud et lorsque le compresseur est en marche.

**L'éclairage ne fonctionne pas :**

- Les fusibles de l'installation électrique sont-ils en bon état de fonctionnement ?
- Le réfrigérateur est-il bien branché à une prise secteur alimentée par le voltage adéquat ?
- L'ampoule est-elle grillée ?

**Si l'ampoule doit être remplacée :**

1. Débranchez toujours le réfrigérateur.
2. Référez-vous au chapitre "Entretien et nettoyage".

**Le moteur semble fonctionner sans arrêt :**

- Y a-t-il de la poussière ou des moutons sur le condensateur ?
- Les portes ferment-elles correctement ?
- Les joints de porte sont-ils bien étanches ?
- Par temps chaud ou dans une pièce chaude, le moteur fonctionne naturellement plus longtemps.
- Si la porte est restée longtemps ouverte ou si vous avez stocké une grande quantité d'aliments dans l'appareil, le moteur fonctionnera plus longtemps, afin de refroidir l'intérieur du compartiment.
- La durée de fonctionnement du moteur dépend de différents facteurs : fréquence d'ouverture de la porte, quantité d'aliments stockés, température de la pièce, réglage des thermostats.

**La température de l'appareil est trop élevée :**

- Les réglages du réfrigérateur sont-ils corrects ?
- Une grande quantité d'aliments frais a-t-elle été placée récemment dans l'appareil ?
- Les portes ne sont-elles pas ouvertes trop fréquemment ?
- La fermeture des portes s'effectue-t-elle correctement ?
- Les bouches d'aération du compartiment ne sont-elles pas obstruées, empêchant la libre circulation de l'air ?

**De la condensation se forme :**

- Les bouches d'aération du compartiment ne sont-elles pas obstruées, empêchant la libre circulation de l'air ?
- Les aliments sont-ils emballés correctement ? Essuyez toute condensation présente sur les récipients avant de les placer au réfrigérateur.
- Les portes ne sont-elles pas ouvertes trop fréquemment ? En ouvrant la porte, l'humidité contenue dans l'air extérieur pénètre dans l'appareil. Plus la porte est ouverte, plus l'humidité se forme rapidement, en particulier lorsque la pièce elle-même est très humide.
- Si la pièce est très humide, il est normal que de la condensation se forme à l'intérieur du réfrigérateur.

**Les portes ne se ferment pas et ne s'ouvrent pas correctement :**

- Des aliments ne bloquent-ils pas la fermeture de la porte ?
- Les éléments intérieurs et le distributeur de glace sont-ils bien en place ?
- Les joints sont-ils sales ou collants ?
- L'appareil est-il bien de niveau ?

# SERVICE APRÈS-VENTE

## Avant d'appeler le Service après-vente :

Remettez l'appareil en marche pour vous assurer que l'inconvénient a été éliminé. Si l'inconvénient persiste, débranchez l'appareil et répétez l'opération une heure plus tard. Si, après avoir effectué les vérifications ci-dessus, votre appareil ne fonctionne toujours pas correctement, prenez contact avec le Service Après-vente et expliquez clairement le problème.

## Veillez communiquer :

- le type et le numéro de série de votre appareil (ces données figurent sur la plaque signalétique),
- la nature de la panne,
- le numéro de Service (numéro qui se trouve après le mot SERVICE sur la plaque signalétique placée à l'intérieur de l'appareil),

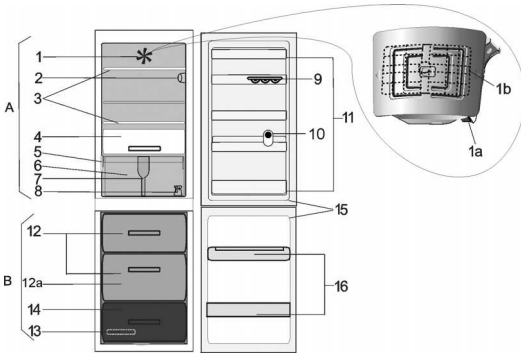
- votre adresse complète,
- votre numéro de téléphone avec l'indicatif.

**SERVICE** 0000 000 00000



## Attention :

Il est possible de modifier le sens d'ouverture de la porte. Si cette opération est effectuée par le Service Après-Vente, elle n'est pas considérée comme une intervention sous garantie.



## A. Compartiment réfrigérateur

1. Filtre dans le ventilateur
  - 1a. bouton du ventilateur
  - 1b. couvercle du ventilateur
2. Thermostat / Éclairage
3. Clayettes / Zone réservée aux clayettes
4. Compartiment fraîcheur (idéal pour la viande et le poisson)
5. Plaque signalétique avec nom commercial
6. Bac à fruits et légumes
7. Séparateur crispier
8. Kit de réversibilité
9. Casier à oeufs
10. Séparateur
11. Balconnets

## B. Compartiment congélateur

12. Zones de conservation des aliments congelés (panier ou compartiment à abatant)
- 12a. Bac "Eco green" (uniquement sur les modèles dotés de la fonction ECO GREEN)
13. Bac à glaçons et/ou accumulateur de froid
14. Bac inférieur (zone de congélation)
15. Joints de porte
16. Balconnets de la porte du congélateur pour pizzas ou autres produits surgelés dont le temps de conservation est court (compartiment de stockage 2\*\*).

## Protection antibactérienne (selon modèle) :

- Ventilateur avec filtre antibactérien (1)
- Bac à fruits et légumes avec additifs antibactériens (6)
- Les joints de porte sont fabriqués dans un matériau qui prévient le développement des bactéries (15).

## Utilisation du compartiment congélateur :

- Il est possible de retirer les bacs/abatants présents à l'intérieur du congélateur afin d'augmenter l'espace de stockage et permettre le stockage d'aliments volumineux. Placez les aliments directement sur les grilles.
  - Le bac inférieur est idéal pour congeler des aliments frais de grande taille.
- Après avoir introduit les aliments, vérifiez que la porte du compartiment congélateur ferme correctement.

## Remarques :

- Le nombre et la forme des accessoires peuvent varier d'un modèle à l'autre.
- En cas de coupure de courant, l'accumulateur de froid permet de maintenir la température optimale de conservation pendant une période prolongée.
- Les clayettes et les balconnets sont amovibles.
- La température à l'intérieur de l'appareil dépend de la température ambiante, de la fréquence d'ouverture de la

porte et du lieu d'installation de l'appareil. Le thermostat doit être réglé en fonction de ces facteurs.

- Les accessoires ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle.

## MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

L'appareil se met automatiquement en marche dès que vous le branchez.

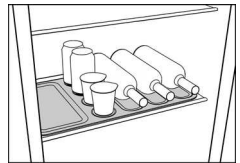
Une fois l'appareil en marche, attendez au moins 4-6 heures avant d'y introduire des aliments.

## Remarque :

- Les aliments placés dans le réfrigérateur avant qu'il ne soit complètement refroidi risquent de se détériorer.

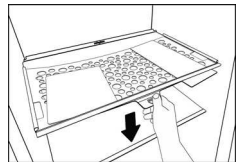
## TAPIS DE RANGEMENT (selon modèle)

Le tapis de rangement est destiné à permettre une utilisation optimale de l'espace sur la clayette, et à amortir les produits lourds lorsqu'ils sont placés sur la clayette. Certains logements peuvent être utilisés pour le positionnement de bouteilles (à l'horizontale). Pour retirer le tapis (en vue de son nettoyage ou pour le placer sur une autre clayette), retirez en premier lieu la clayette sur laquelle il se trouve. Le tapis peut être lavé au lave-vaisselle.



## CLAYETTE FILET (selon modèle)

La clayette filet est un filet qui peut être utilisé pour ranger de petits articles directement sous le verre de la clayette, permettant ainsi une optimisation de cet espace. Tirez la clayette filet vers le bas (via la lèvres située sur sa partie frontale) pour y ranger/en retirer des aliments. Le filet est flexible : ne le surchargez pas en y rangeant des articles volumineux ou lourds. Poids maximum autorisé : 2 kg. Pour retirer le filet (en vue de son nettoyage ou pour l'installer sous une autre clayette), il est d'abord nécessaire de retirer la clayette en verre sous laquelle il est installé. La clayette filet est lavable au lave-vaisselle.



## FONCTION ECO GREEN (selon modèle)

Si la quantité d'aliments stockés dans l'appareil est peu importante, cette fonction garantit une conservation optimale de ceux-ci tout en réduisant la consommation énergétique (de 5 à 10% par rapport aux réglages normaux).

Lorsque la fonction ECO est activée, il convient de placer les aliments dans les compartiments ECO pour une conservation optimale :

- 2 clayettes "eco green" dans le réfrigérateur (avec cadre de couleur verte)
- 1 bac "eco green" dans le compartiment congélateur

Pour activer cette fonction, tournez le symbole ECO sur le bouton du thermostat.



## VENTILATEUR ET BOUTON DU VENTILATEUR

### (selon modèle)

Le ventilateur assure une répartition homogène de la température à l'intérieur du réfrigérateur, garantissant une meilleure conservation des aliments. Le ventilateur est activé par défaut. Il est recommandé de ne pas désactiver le ventilateur lorsque la température de l'air ambiant dépasse  $27 \div 28 \text{ }^\circ\text{C}$  ou si des gouttes d'eau sont présentes sur les clayettes en verre, ou encore si le taux d'humidité est particulièrement élevé.

### Remarque

#### Évitez d'obstruer les zones d'admission d'air avec des aliments.

Afin de garantir des performances optimales lorsque la température ambiante est basse (inférieure à  $18 \text{ }^\circ\text{C}$ ) et réduire la consommation énergétique, désactivez le ventilateur.

Pour ce faire, appuyez sur la touche **(1a)**.

Si votre appareil est équipé d'un ventilateur, celui-ci peut être doté d'un **filtre antibactérien**.

Sortez le filtre de la boîte située dans le bac à fruits et légumes (**élément 6**) et introduisez-le dans le couvercle du ventilateur (**élément 1b**).

La procédure de remplacement du filtre est fournie avec le filtre.

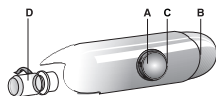
## COMMANDES DES COMPARTIMENTS RÉFRIGÉRATEUR/CONGÉLATEUR

**A.** Bouton de thermostat

**B.** Bouton d'éclairage

**C.** Programmation du thermostat

**D.** Ampoule



### Le thermostat règle la température dans les deux compartiments.

Thermostat sur **1/MIN** : niveau de refroidissement minimum

Thermostat réglé entre **1/MIN** et **7/MAX** : le niveau de froid peut être réglé selon votre préférence.

Thermostat sur **7/MAX** : niveau de réfrigération maximum.

Il est recommandé de régler le thermostat sur **3-5/MED** pour garantir une conservation optimale des aliments.

Thermostat sur **•** : **refroidissement et éclairage éteints**.

Thermostat réglé sur **ECO GREEN** : la fonction **ECO** est activée.

## CONGÉLATION DES ALIMENTS FRAIS

Placez les aliments frais à congeler dans le bac inférieur. Évitez le contact direct avec des aliments déjà congelés. Pour congeler la quantité d'aliments indiquée sur la plaque signalétique, positionnez le bouton du thermostat sur un réglage légèrement moins froid avant d'introduire les aliments frais (par exemple, si le thermostat est réglé sur 4, tournez-le jusqu'au réglage 3,5).

La congélation sera terminée après 24 heures. Ramenez le bouton du thermostat sur la position précédente.

## REPLACEMENT DE L'AMPOULE

Avant de remplacer l'ampoule, débranchez l'appareil de l'alimentation secteur. Pour dévisser l'ampoule, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, comme illustré. Contrôlez l'ampoule. Si nécessaire, dévissez l'ampoule grillée et remplacez-la par une ampoule classique (avec les mêmes caractéristiques que l'ampoule précédente) ou par une ampoule LED du même type, disponible uniquement auprès de notre service après-vente ou de nos revendeurs agréés.

## NETTOYAGE

Nettoyez régulièrement l'intérieur du compartiment réfrigérateur à l'aide d'un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et de détergent neutre.

N'utilisez ni produits abrasifs ni outils.

Pour assurer une évacuation constante et correcte de l'eau de dégivrage, nettoyez régulièrement l'intérieur de l'orifice d'évacuation situé sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur, à proximité du bac à fruits et légumes, à l'aide de l'outil fourni avec l'appareil.

Avant d'effectuer les opérations d'entretien ou de nettoyage, débranchez la fiche d'alimentation électrique de la prise de courant ou coupez l'alimentation électrique.



## DÉGIVRAGE DU COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATEUR

### Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est entièrement automatique.

La présence périodique de petites gouttes d'eau sur la paroi arrière, à l'intérieur du compartiment réfrigérateur, indique qu'un dégivrage automatique est en cours. L'eau de dégivrage est amenée automatiquement à travers un orifice d'évacuation, puis recueillie dans un récipient d'où elle s'évapore.

## DÉGIVRAGE DU COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Nous vous suggérons de dégivrer le congélateur 1 à 2 fois par an ou lorsque le volume de glace est excessif (3 mm d'épaisseur).

Il est normal qu'une couche de glace se forme. Le volume de glace et sa vitesse de formation varient en fonction des conditions ambiantes et de la fréquence d'ouverture de la porte. Pour procéder au dégivrage, mettez tout l'appareil hors tension et videz-le. Laissez la porte du congélateur ouverte pour faire fondre la glace. Dégagez la goutte d'évacuation de l'eau de dégivrage et placez une bassine sous l'orifice (voir l'illustration). Dès que le dégivrage est terminé, remettez la goutte d'évacuation en place.

Nettoyez l'intérieur du congélateur. Rincez et séchez soigneusement. Mettez sous tension le compartiment congélateur (ou l'appareil entier), puis introduisez-y à nouveau les aliments.

